

BIURO PROJEKTÓW
ABJ-Pro Jarosław Kozioł;
ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok



PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	WYPOSAŻENIE ZABYTKOWEGO BUDYNKU SĄDU REJONOWEGO W EŁKU W SYSTEM KLIMATYZACJI			
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	KAT. XII - budynki (...) sądów			
ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	19-300 Ełk, ul. Małeckich 4;			
nazwa jednostki ewidencyjnej:	Ełk			
nazwa i nr obrębu ewidencyjnego:	0001 Ełk			
identyfikator działki ewidencyjnej:	280501_1.0001.391/2			
IMIĘ I NAZWISKO / NAZWA INWESTORA:	Sąd Apelacyjny w Białymstoku			
ADRES INWESTORA:	ul. Mickiewicza 5, 15-213 Białystok			
JEDNOSTKA PROJEKTOWA:	BIURO PROJEKTÓW ABJ-Pro Jarosław Kozioł			
ADRES JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ:	ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok			
	Imię i nazwisko	Nr uprawnień projektowych w specjalności	Zakres opracowania	Podpis
PROJEKANT:	mgr inż. arch. Krystian Mariusz Hamanowicz	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	architektura	12.03.2026r.
	mgr inż. Jarosław Kozioł	do projektowania bez ograniczeń w specjalności inst. sanitarne PDL/0171/PWBS/19	instalacje sanitarne	12.03.2026r.
	mgr inż. Maciej Jurowczyk	do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne PDL/0096/PWBE/19	instalacje elektryczne	12.03.2026r.
	Zakres opracowania:	ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANY		
data opracowania: 12 marca 2026 roku				

Projekt architektoniczno-budowlany		
Część opisowa		strona
1.Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego		3
2.Zamierzony sposób użytkowania oraz program użytkowy		3
3.Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna obiektu budowlanego.		3
4.Charakterystyczne parametry obiektu budowlanego:		3
5.Opinia geotechniczna oraz informacja o sposobie posadowienia obiektu		3
6.Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych		3
7.Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie		3
8.Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii ze źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe, w szczególności gdy opiera się całkowicie lub częściowo na energii z odnawialnych źródeł energii, oraz pompy ciepła		4
8.4.Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej		4
9.Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano - instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z przeznaczeniem		4
9.1 Instalacja elektryczna		5
9.2 Instalacja klimatyzacji		6
10.Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej		8
11. Zakres robót objętych projektem		11
12. Strefa konserwatorska		11
Oświadczenie projektanta		12
Część rysunkowa		
Plan sytuacyjny	Rys. A.1	13
Rzut piwnicy	Rys. A.2	14
Rzut parteru	Rys. A.3	15
Rzut I pietra	Rys. A.4	16
Rzut II pietra	Rys. A.5	17
Rzut III pietra	Rys. A.6	18
Rzut IV pietra	Rys. A.7	19
Przekrój A-A	Rys. A.8	20
Elewacja wschodnia- dziedziniec	Rys. A.9	21
Załączniki do projektu budowlanego		1
Informacja BIOZ	zał. 1	2-4
Pozwolenie WKZ	Zał.2	5-6

KOPIE UPRAWNIEŃ I ZAŚWIADCZEŃ O PRZYNALEŻNOŚCI DO IZBY

Zgodnie z art, 34 ust. 3da Prawa Budowlanego kopie uprawnień i kopie zaświadczeń o przynależności do izb Projektantów wpisanych do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane nie wymagają dołączenia do projektu.

Opracowanie wykonano na podstawie rysunków inwentaryzacji sporządzonej przez mgr. Inż. Łukasza Szamotułę w październiku 2025r.

Część opisowa projektu architektoniczno – budowlanego.

1. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego

Budynek sadu, zaliczony do kategorii XII.

2. Zamierzony sposób użytkowania oraz program użytkowy - dla pomieszczeń objętych opracowaniem.

Pomieszczenia objęte wyposażeniem w system klimatyzacji to pomieszczenia biurowe oraz pomieszczenia sal rozpraw. Projekt nie zmienia sposobu użytkowania pomieszczeń.

3. Układ przestrzenny oraz forma architektoniczna obiektu budowlanego.

Układ przestrzenny budynku istniejącego jest pierzejowy wzdłuż ul. Małeckich i ul. Mickiewicza. Zakres robót objętych opracowaniem nie zmienia układu przestrzennego, ani formy architektonicznej obiektu. Roboty instalacyjne i remontowe będą wykonywane wewnątrz budynku objętego opracowaniem. Na dziedzińcu wzdłuż elewacji wschodniej zostanie ustawione pięć jednostek zewnętrznych. Urządzenia zostaną posadowione na istniejącej nawierzchni z kostki betonowej

4. Charakterystyczne parametry obiektu budowlanego w zakresie opracowania:

	stan istniejący - bez zmian
Kubatura budynku	8216 m ³
Powierzchnia zabudowy	586,40 m ²
Powierzchnia użytkowa	2746,65m ²
Długość budynku (całego)	39,33 m
Szerokość budynku (całego)	16,36 m
Liczba kondygnacji budynku	5 + piwnica

5. Opinia geotechniczna oraz informacja o sposobie posadowienia obiektu.

Budynek istniejący. Projekt nie obejmuje fundamentowania i posadowienia nowych elementów konstrukcji.

6. Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych

Lokale mieszkalne	Lokale użytkowe
0	1

7. Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie.

Zapotrzebowanie na wodę oraz ilość, jakość i sposobu odprowadzania ścieków oraz wód opadowych:

7.1. Projekt obejmuje wyposażenie pomieszczeń biurowych i sal rozpraw w urządzenia klimatyzacyjne w istniejącym budynku.

Nie przewiduje się zmiany w zużyciu wody oraz ilości odprowadzanych ścieków. Przewidziane roboty nie będą oddziaływały na środowisko naturalne w sposób negatywny.

7.2. Odprowadzenie wód opadowych za pomocą rynien i rur spustowych z odprowadzeniem do kanalizacji deszczowej na zasadach dotychczasowych.

7.3. Emisja zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów, pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzenienia się.

W wyniku wyposażenia pomieszczeń w urządzenia klimatyzacyjne nie zmieni się pośrednia emisja gazów związana z pozyskaniem ciepła do ogrzania obiektu.

7.4. Rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów stałych

Investycja nie wpłynie na zmianę ilości wytwarzanych w budynku odpadów stałych.

7.5. Właściwości akustyczne oraz emisja drgań, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu ich rozprzestrzeniania się.

Zainstalowane urządzenia muszą posiadać odpowiednie certyfikaty i świadectwa dopuszczenia. Emisja hałasu, wibracji, promieniowania oraz wytwarzane pole elektromagnetyczne musi być w granicach dopuszczalnych norm.

7.7. Wpływ obiektu budowlanego na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne.

Projekt nie obejmuje zmiany zagospodarowania terenu. Przy wykonywaniu robót nie projektuje się wycinki drzew oraz krzewów. Nie projektuje się zmiany kierunku przepływu wód powierzchniowych i podziemnych.

8. Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii ze źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe, w szczególności gdy opiera się całkowicie lub częściowo na energii z odnawialnych źródeł energii, oraz pompy ciepła.

8.1. Oszacowanie rocznego zapotrzebowania na energię użytkową do ogrzewania, wentylacji, przygotowania ciepłej wody użytkowej.

W wyniku wyposażenia budynku w urządzenia klimatyzacyjne nie zmieni się zapotrzebowanie na energię użytkową do ogrzewania, wentylacji, przygotowania ciepłej wody użytkowej.

8.2. Dostępne nośniki energii;

Budynek zasilany w energię cieplną z miejskiej sieci ciepłowniczej.

8.3. Obliczenia optymalizacyjno-porównawcze dla wybranych systemów zaopatrzenia w energię:

Projekt nie obejmuje zmiany źródła ciepła, a projektowane zmiany nie będą miały wpływu na parametry zużycia energii cieplnej.

9. Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlanego - instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z przeznaczeniem

Budynek wyposażony jest w instalacje:

- wody zimnej
- ciepłej wody użytkowej
- kanalizacji sanitarnej

- centralnego ogrzewania
- elektroenergetyczną
- teletechniczną

9.1. Instalacje elektryczne

Układ sieci Użytkownika: TN-C-S

Napięcie zasilania: 230/400V 50Hz

9.1.1. Zasilanie projektowanych jednostek klimatyzacji.

Projektuje się zasilanie projektowanych jednostek zewnętrznych i wewnętrznych klimatyzacji. Zasilanie jednostek zewnętrznych należy wykonać z głównej rozdzielnicy elektrycznej budynku. Istniejącą rozdzielnicę należy doposażyć w zabezpieczenia różnicoprądowe oraz nadprądowe zgodnie z wymaganiami producenta jednostek klimatyzacji. Zasilanie jednostek wewnętrznych należy wykonać z poszczególnych rozdzielnic piętrowych.

Zasilanie jednostek zewnętrznych przewodami typu N2XH B2ca układanymi w rurkach odpornych na promieniowanie UV, o przekroju zgodnym z wymaganiami producenta jednostek klimatyzacji. Przewody typu N2XH B2ca układać w istniejących korytkach/kanałach instalacyjnych, w przypadku braku miejsca przewody układać w nowo projektowanych bezhalogenowych kanałach instalacyjnych. Połączenia pomiędzy jednostkami zewnętrznymi a wewnętrznymi wykonać przewodami typu N2XH B2ca o przekroju zgodnym z wymaganiami producenta jednostek klimatyzacji.

9.1.2 Zasilanie systemu detekcji czynników chłodniczych.

Projektuje się zasilanie systemu detekcji czynników chłodniczych w każdym z pomieszczeń, gdzie projektuje się układ klimatyzacji. Dla każdego z pięter projektuje się oddzielny układ detekcji, który należy zasilć z rozdzielnicy piętrowej. Połączenia pomiędzy detektorami a modułem nadzorczym wykonać zgodnie z zaleceniami producenta, stosując przewody o klasie odporności B2ca.

Sygnał alarmu z systemu detekcji czynników chłodniczych ma być przekazany do pomieszczenia nadzorca budynku.

9.1.3. Instalacja przeciwprzepięciowa

Podstawową ochronę od przepięć uzyskano poprzez istniejące ochronniki przeciwprzepięciowe typu I+II w istniejącej rozdzielnicy głównej.

9.1.4. Ochrona przeciwporażeniowa

Rolę ochrony dodatkowej zrealizowano poprzez samoczynne wyłączenie zasilania w układzie sieci TN-S. W całej instalacji w budynku należy zapewnić oddzielne przewody neutralne i ochronne. Wszystkie rozdzielnice należy wykonać z szyną PE oraz N w postaci zacisków wielokrotnych. Zaciski N należy odizolować od konstrukcji. Do przewodu PE należy podłączyć wszystkie metalowe elementy urządzeń elektrycznych, które w czasie normalnej pracy nie znajdują się pod napięciem, a w wyniku uszkodzenia mogą się pod nim znaleźć (np. w wyniku uszkodzenia izolacji). Trasy koryt kablowych muszą być połączone w sposób przewodzący poprzez mostki z przewodu PE w sposób zapewniający wyrównanie ich potencjału. Ochrona podstawowa realizowana jest poprzez izolowanie części czynnych i stosowanie obudów o odpowiednim stopniu ochrony IP. W celu zapewnienia bezpieczeństwa zastosowano wyłączniki różnicowoprądowe o działaniu bezpośrednim i prądzie różnicowym 30mA.

9.1.5. Próby i pomiary instalacji elektrycznej

Zgodnie z normą PN-IEC 60364-6-61 po dokonaniu oględzin należy przeprowadzić następujące

próby instalacji:

- ciągłości przewodów ochronnych;
- rezystancji izolacji instalacji elektrycznej; którego należy dokonać dla każdego obwodu oddzielnie od strony zasilania, przy czym wszystkie łączniki należy załączyć, odbiorniki natomiast odłączyć (wykręcone źródła światła, wyjęte wtyczki odbiorników przenośnych, odpięte przewody odbiorników stałych),
- sprawdzenia stanu ochrony zrealizowanej za pomocą samoczynnego wyłączenia zasilania. W układzie sieci TN-S skuteczność środków ochrony należy sprawdzić przeprowadzając:
- pomiar impedancji pętli zwarciorowej lub pomiar rezystancji przewodów ochronnych,
- pomiar rezystancji uziomu,
- sprawdzenie charakterystyk urządzenia ochronnego,
- próby urządzeń różnicowoprądowych;
- sprawdzenia biegunowości;
- wytrzymałości elektrycznej;
- działania skutków działania ciepła;
- spadku napięcia;
- równomierności obciążenia faz;

9.2. Projektowana instalacja klimatyzacji

9.2.1. Założenia systemu

W celu zapewnienia odpowiednich parametrów komfortu w pomieszczeniach objętych opracowaniem zaprojektowano instalację klimatyzacyjną opartą o systemy VRF/VRV pracujące na zasadzie rewersyjnej pompy ciepła. Urządzenia realizują pracę poprzez płynną regulację przepływu czynnika chłodniczego oraz automatyczną zmienną temperaturę odparowania czynnika w trybie chłodzenia oraz skraplania w trybie grzania (możliwość zalokowania funkcji na stałe – lub czasowo).

Dobre urządzenia charakteryzującą się parametrami:

wszystkie urządzenia posiadać muszą certyfikat Eurovent,

- zakres zastosowania w trybie chłodzenia nie gorszy niż $-15^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$,
- /zaleca się zastosowanie urządzeń do pracy w IV strefie klimatycznej gdzie temperatura projektowa zewnętrzna wynosi od -22°C /
- tryb pracy nocnej (ciszej)
- automatyczny test szczelności instalacji,
- jednostka musi umożliwiać pracę w przypadku braku napięcia lub uszkodzenia jednej jednostki wewnętrznej w układzie,
- możliwość nastawy temperatury odparowania,
- automatyczna zmiana temperatury odparowania w zależności od obciążenia chłodniczego,
- deklaracja zgodności CE,
- certyfikacja Eurovent, współczynniki wyznaczone na podstawie urządzeń dostępnych na polskim rynku,
- zgodność z RoHS (Ograniczenie niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych),
- sprężarka w technologii „inwerterowej”,
- możliwość odczytu danych przez USB.

9.2.2. Jednostki zewnętrzne

Jednostki zewnętrzne systemu VRF zostaną połączone z jednostkami wewnętrznymi za pomocą instalacji chłodniczej. Agregaty skraplające zlokalizować zgodnie z rzutami. Agregat należy posadowić na stalowych konstrukcjach wsporczych o wysokości minimum 50 cm umieszczonych

na stałym podłożu. Jako jednostki wewnętrzne projektuje się urządzenia ściennie, kaseta 1 - stronna oraz podstropowa

Sterowanie klimatyzacją będzie odbywało się za pomocą sterowników przewodowych po jednym na każdą jednostkę. Dokładna lokalizacja oraz opis urządzeń należy dostosować do istniejących włączników elektrycznych na ścianie.

Jednostki wewnętrzne należy zamontować zgodnie z częścią rysunkową. Instalacje: chłodniczą, elektryczną i skroplin - prowadzone natynkowo zgodnie z częścią rysunkową (wg. DTR urządzenia).

Uwaga: Przed montażem, uruchomieniem układów, należy sprawdzić rzeczywiste wartości ilości zastosowanego czynnika w układach i zweryfikować dane z normą PN-EN 378-1.

9.2.3. Rurociągi czynnika chłodniczego

Instalacja freonowa powinna być prowadzona w sposób widoczny, aby na całej długości możliwe był do niej dostęp. Rurociągi czynnika chłodniczego należy stosować z miedzi chłodniczej. Zaprezentowany przebieg tras instalacji freonowej, uwzględnia wykorzystanie istniejących szachtów i zabudów. W przypadku braku możliwości prowadzenia tras instalacji, należy zastosować zabudowę kartonowo-gipsowej GK lub koryta systemowe. Poziome odcinki instalacji prowadzić w przestrzeni podstropowej nad sufitami podwieszanymi.

Wymagania odnośnie zaprojektowania instalacji freonowej:

- wymaga się stosowania rur chłodniczych bez szwu typu Cu-DHP (zgodnie z PN-EN 12735-1:2020-08), odtłuszczonych i odtlenionych, nadających się do ciśnień roboczych ≥ 3000 kPa,
 - należy przed przystąpieniem do prac montażowych, sprawdzić dobór średnic instalacji freonowej (uzależnione to jest od długości /zastosowanych kolan i wysokość/ wydajności chłodniczej lub cieplnej) zgodnie z wymaganiami producenta urządzeń – schemat instalacji Cu,
 - mocowanie rur chłodniczych (Cu) powinno wynikać z wytycznych technicznych dla danego przekroju i miejsca montażu; maksymalna odległość między punktami mocowania - zgodnie z wytycznymi producenta systemu, jednak nie mniej niż co 1,50 m, zastosowanie zawiesi systemowych
 - zastosowane rury chłodnicze powinna być zaizolowane na całej długości izolacją termiczną
- Dopuszcza się stosowanie rur preizolowanych o określonych przez producenta grubościach izolacji zapewniających niedopuszczenie do wykraplania się wilgoci na rurociągu, lecz mniejszej niż 13 mm. Materiał izolacji winien być przeznaczony do izolowania instalacji chłodniczych. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe dla przewodów prowadzonych w budynku należy zaprojektować izolację NRO minimalna klasa ogniowa B/BL-S3, d0. Prawidłowe izolowanie dotyczy również miejsc gięć i spawów rur.

Dopuszcza się stosowania instalacji freonowej Cu z innym producentem izolacji, grubość i rodzaj izolacji należy uzgodnić roboczo przed przystąpieniem do robót

Cała instalacja freonowa powinna posiadać tylko jeden system rur i jeden rodzaj izolacji na obiekcie

- Montaż instalacji klimatyzacji powinien być przeprowadzony przez autoryzowanego instalatora posiadającego wszystkie najnowsze i aktualne certyfikaty.
- Przewody prowadzone na zewnątrz budynku należy zaizolować i zabezpieczyć płaszczem stalowym z blachy ocynkowanej lub korytami systemowymi,
- Przejścia przez odrębne strefy pożarowe, wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

9.2.3. Instalacja skroplin

Do każdej jednostki wewnętrznej należy przewidzieć pompkę skroplin (jeżeli nie jest zamontowana fabrycznie przez producenta urządzenia). Instalację odprowadzającą skropliny z klimatyzatorów ściennych, kasetonowych projektuje się z rur CPV (-U lub -C) o połączeniach klejonych. Alternatywnie dopuszcza się inne materiały dostępne i powszechnie stosowane w tego typu instalacjach.

Woda odpływająca z tac ociekowych klimatyzatorów będzie odprowadzana przewodami indywidualnymi, a następnie przewodami zbiorczymi. Średnica rury odprowadzającej kondensat od pojedynczej jednostki wewnętrznej klimatyzacji nie powinna być mniejsza, niż średnica króćca przyłączeniowego tej jednostki.

Przewody skroplin należy włączać do istniejących instalacji kanalizacji sanitarnej poprzez syfony do urządzeń klimatyzacyjnych z klapą antyzapachową i rewizją lub wpiąć się ponad syfony umywalk w pom. porządkowych i WC. Syfony z możliwością napełnienia.

Izolacja cieplna

Miedziane przewody linii chłodniczej należy zaizolować cieplnie izolacją paroszczelną np. ze spienionego kauczuku. Izolacja musi cechować się wytrzymałością cieplną min. 110oC. Instalację chłodniczą ponadto należy zaizolować w sposób zabezpieczający ją przed kondensacją. Izolacja ta powinna spełniać wymagania normy PN-EN ISO 12241. Wskazane jest zastosowanie prefabrykowanych izolowanych przewodów miedzianych przy mniejszych średnicach. Niezależnie od zapisów normy grubość izolacji nie może być mniejsza niż:

- Przy średnicach rurociągów 6,35-25,4 mm grubość minimum 10 mm
- Przy średnicach rurociągów 28,58 -41,28 mm grubość minimum 15 mm

Dodatkowo instalacja prowadzona na zewnątrz wymaga zabezpieczenia przed uszkodzeniami mechanicznymi oraz wpływem warunków atmosferycznych np.: zabezpieczeniem dodatkowym płaszczem z blach stalowej ocynkowanej i wełną mineralną zabezpieczającą przed przegrzaniem spienionego kauczuku.

9.2.4. Hałas

Dostarczane urządzenia powinny spełniać warunek normy:PN-87/B-02151/02 (Akustyka budowlana, Ochrona przed hałasem w budynkach. Wymagania dotyczące dopuszczalnego poziomu dźwięku w pomieszczeniach)

Dopuszczalne wartości równoważnego poziomu hałasu wynosi:

30 dB – pokoje do prowadzenie rozmów poufnych (w tym gabinety dyrektorskie).

35 dB – pokoje biurowe wykorzystywane przez odrębnych użytkowników,

40 dB – biura wieloprzestrzenne, pokoje typu „open space”,

Dopuszczalny poziom hałasu odnosi się do pomieszczeń umeblowanych, z zamkniętymi oknami i drzwiami.

Uwaga: Wymagane jest sprawdzenie przed dostawą urządzeń wartości głośności, wg. dostarczonej karty katalogowej producenta.

10. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej dla pomieszczeń objętych opracowaniem.

Projekt nie zmienia właściwości przeciwpożarowych budynku. Zainstalowane urządzenia nie mają wpływu na warunki bezpieczeństwa pożarowego.

10.1. Powierzchnię, wysokość i liczbę kondygnacji;

Obiekt	Pow. użytkowa łącznie	Wys. / rodzaj budynku	Liczba kondygnacji
Budynek sądu	2746,65m ²	18,01 m / średniowysoki (SW)	5 + piwnica

10.2. Odległość od obiektów sąsiadujących;

Roboty instalacyjne będą wykonywane wewnątrz i wzdłuż elewacji wschodniej. Zakres robót nie oddziałuje na budynki sąsiednie i nie zmienia odległości między budynkami.

10.3. Parametry pożarowe występujących substancji palnych w zakresie opracowania;

Inwestor nie przewiduje magazynowania materiałów łatwopalnych.

Projektowane wyposażenie pomieszczeń i zgromadzone w nich materiały będą stanowiły obciążenie ogniowe poniżej 500 MJ/m².

10.4. Ocenę zagrożenia wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych w zakresie opracowania;

Brak pomieszczeń zagrożonych wybuchem. Inwestor nie przewiduje magazynowania materiałów wybuchowych.

10.5. Kategoria zagrożenia pożarowego ludzi w zakresie opracowania;

Ze względu na ochronę przeciwpożarową, obiekt kwalifikowany jest zgodnie z § 209 ust. 2 oraz § 227 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 roku w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie do: budynków użyteczności publicznej **ZLIII**.

10.6. Podział obiektu na strefy pożarowe ZL, przewidywaną liczbę osób.

W budynek stanowi jedną strefę pożarową **ZLIII** o powierzchni strefy pożarowej -2746,65m².

10.7. Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasę odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych;

Mając na uwadze wymagania określone w § 212 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 12 kwietnia 2002 r., w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie, obiekt średniowysoki (SW) pięciokondygnacyjny zaliczony do **ZLIII** o gęstości obciążenia ogniowego do 500 MJ/m² powinny spełniać wymagania klasy „**B**” odporności pożarowej.

Budynek	Klasa odporn. pożar.	Gł. kontr. nośna	Kontr. dachu	Strop	Ściana zewnątrzn a	Ściana wewn.	Przekrycie dachu
Usługowy	B	R120	30	REI60	EI60	EI30	EI30

R - nośność ogniowa (w minutach), określona zgodnie z Polską Normą dotyczącą zasad ustalania klas odporności ogniowej elementów budynku,

E - szczelność ogniowa (w minutach), określona jw.,

I - izolacyjność ogniowa (w minutach), określona jw.,

Wszystkie elementy wykończenia projektuje się jako nierozprzestrzeniające ognia (NRO).

Zakres robót objętych opracowaniem nie zmienia właściwości technicznych istniejących przegród.

10.8. Warunki ewakuacji, oświetlenie awaryjne (ewakuacyjne i zapasowe) oraz przeszkodowe.

Mając na uwadze wymagania określone w § 237 ust. 1 oraz § 256 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 12 kwietnia 2002 r., w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie

Długość przejść ewakuacyjnych w strefie ZL nie przekracza 40 m i prowadzi przez nie więcej niż trzy pomieszczenia.

Długości dojść ewakuacyjnych, liczone jako droga od wyjścia z pomieszczenia do wyjścia na zewnątrz lub do obudowanej klatki schodowej, w przypadku strefy zaliczonej do ZL o gęstości obciążenia ogniowego poniżej 500 MJ/m² przy co najmniej jednym dojściu nie może przekraczać 30m. Wymóg ten jest spełniony.

10.9. Zabezpieczenie przeciwpożarowe instalacji użytkowych.

Budynek posiada zabezpieczenie od wyładowań atmosferycznych w postaci instalacji odgromowej. Przeciwpowarowy Wyłącznik Prądu znajdzie się bezpośrednio przy wejściu do budynku.

Budynek posiada istniejącą instalację hydrantową.

10.10. Dobór urządzeń przeciwpożarowych i innych urządzeń służących bezpieczeństwu pożarowemu z podstawową ich charakterystyką i przyjętych scenariuszy pożarowych.

Budynek posiada zabezpieczenie od wyładowań atmosferycznych w postaci instalacji odgromowej. Przeciwpowarowy Wyłącznik Prądu znajdzie się bezpośrednio przy wejściu do budynku.

Wyłączenie instalacji klimatyzacji w przypadku pożaru. Przy czym zakłada się że nastąpi wyłączenie jednego, określonego segmentu budynku, wydzielonego pożarowo. Po detekcji pożaru powinny wyłączyć się wszystkie jednostki wewnętrzne w obrębie danego segmentu budynku, system dostosować do istniejącego systemu budynku

Izolacja termiczna projektowanych instalacji z materiałów nierozprzestrzeniających ognia w kategorii nie niższej niż BL-s3, d0.

10.11. Gaśnice

Wyposażenie budynku w gaśnice powinno uwzględniać postanowienia: § 32 i 33 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów

Przewiduje się jedną jednostkę masy środka gaśniczego 2 kg (lub 3 dm³) zawartego w gaśnicach dla strefy ZLIII o gęstości obciążenia ogniowego poniżej 500 MJ/m² na każde 100m² powierzchni. Zaleca się, aby były to gaśnice proszkowe z proszkiem do gaszenia pożarów grup ABC. Odległość dojścia do gaśnicy z dowolnego miejsca w budynku nie powinna być większa niż 30 m.

10.12. Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru.

Na podstawie wymagań określonych w załączniku do rozporządzenia MSWiA z dnia 24 lipca 2009 roku w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz. U. Nr 124 poz. 1030) wymagana ilość wody do celów przeciwpożarowych wynosi 20 dm³/s i będzie zapewniona z istniejących hydrantów znajdujących się w odległości około 14 i 30m od budynku objętego opracowaniem.

10.13. Drogi pożarowe

Zgodnie z §12 ust. 2 rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dn. 24 lipca 2009 roku, w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych, dla tego typu budynków, jest obowiązek doprowadzenia drogi pożarowej.

Obiekt zlokalizowany jest 8m od jezdni ul. Małeckich oraz 7,5m od ul. Mickiewicza w związku z czym posiada dojazd pożarowy w postaci drogi publicznej.

11. Zakres robót budowlanych.

11.1. Prace przygotowawcze:

W ramach prac przygotowawczych konieczne będą prace budowlane polegające na wykonaniu przejść linii czynnika chłodniczego oraz instalacji odprowadzenia skroplin przez przegrody budowlane. Jednostki zewnętrzne posadowione zostaną na konstrukcjach wsporczych ustawionych na istniejącym terenie utwardzonym wzdłuż elewacji wschodniej. Przejście przez przegrody budowlane nawiercane otwornicą i zabezpieczone materiałem termoizolacyjnym.

11.2 Obudowy i zabudowy

Przejścia szachtów międzykondygnacyjnych obudować zabudową ze zdwojonych płyt gipsowo-kartonowych gr. 1,25cm na stelażu stalowym C50. Przestrzeń podpłytowa wypełnić wełną mineralną skalną o grubości 5cm.

Obudowy sufitów w miejscach oznaczonych na rysunkach wykonać z pojedynczych płyt gipsowo-kartonowych gr. 1,25cm na stelażu stalowym C50.

12. Strefa konserwatorska

Obiekt jest wpisany do rejestru zabytków pod nr rej.: A-1027 z 16.03.1995 . Projekt nie zmienia układu urbanistycznego, ani bryły budynku. Projekt podlega uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.

Imię i nazwisko	Nr uprawnień projektowych w specjalności	Zakres opracowania	podpis:
mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	architektura	
mgr inż. Maciej Jurowczyk	do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne PDL/0096/PWBE/19	instalacje elektryczne	
mgr inż. Jarosław Kozioł	do projektowania bez ograniczeń w specjalności inst. sanitarne PDL/0171/PWBS/19	instalacje sanitarne	

Oświadczenie projektanta o zgodności projektu z przepisami i zasadami wiedzy technicznej:

Oświadczam, że projekt architektoniczno-budowlany:

Wyposażenia zabytkowego budynku Sądu Rejonowego w Ełku w system klimatyzacji;

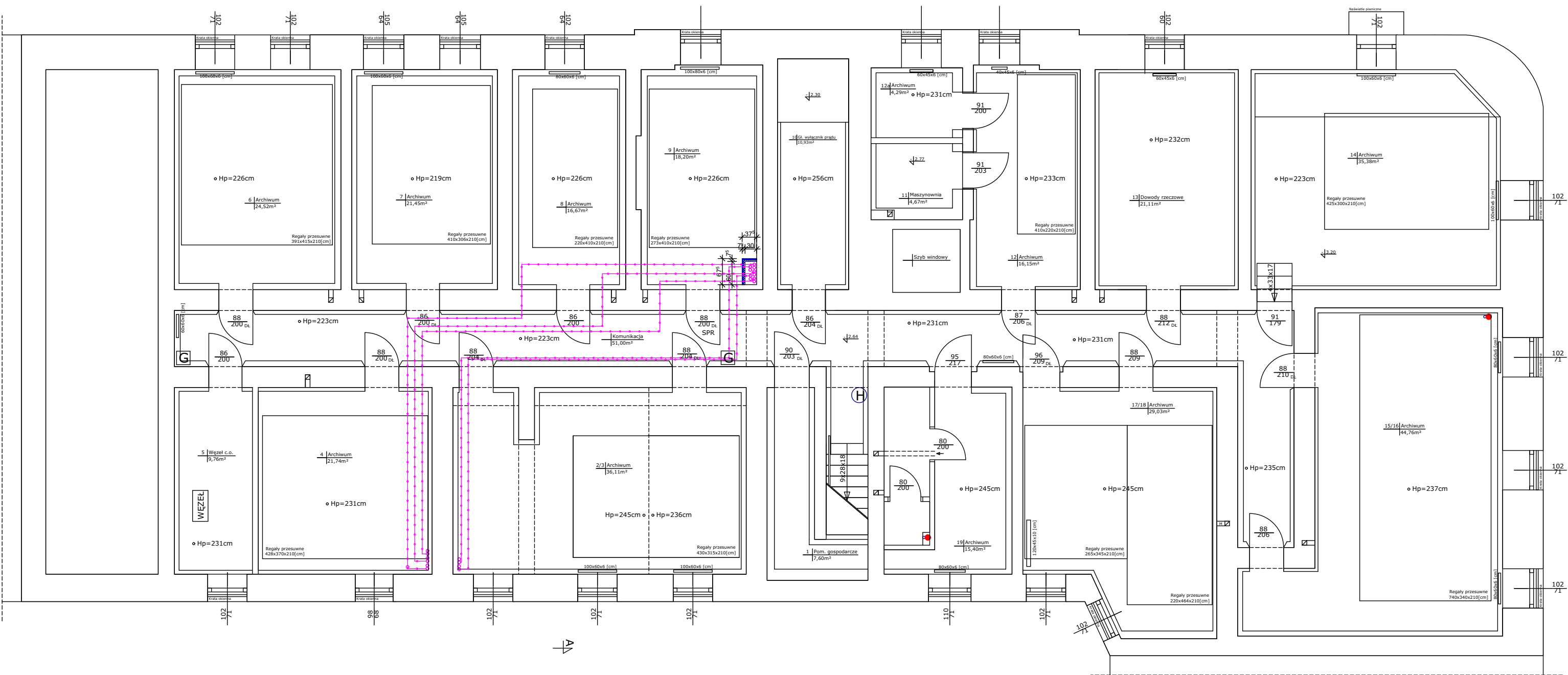
przy ul. Małeckich 4 w Ełku na działce o nr ewid. 391/2, obręb 0001 Ełk;

jest sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Imię i nazwisko	Nr uprawnień projektowych w specjalności	Zakres opracowania	podpis:
mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	architektura	
mgr inż. Maciej Jurowczyk	do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne PDL/0096/PWBE/19	instalacje elektryczne	
mgr inż. Jarosław Kozioł	do projektowania bez ograniczeń w specjalności inst. sanitarne PDL/0171/PWBS/19	instalacje sanitarne	

przedmiot: PLAN SYTUACYJNY		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:10
adres budowy:	Elk, ul. Małeckich 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt: Budynek Sądu Rejonowego w Elku		
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Urządzenia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POMK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Urządzenia do projektowania bez graniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWB/E16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Koziol Urządzenia do projektowania bez graniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131.7132/005/19	podpis:
 BIURO PROJEKTOW ABJ-Pro Jarosław Koziol ul. Szronowa 6 15-497 Białystok		nr rys.: A.1
WSZYSTKIE PRAWA ZAŚRZĘCZONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKOWANIA I UDOSTĘPNIANIA W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		

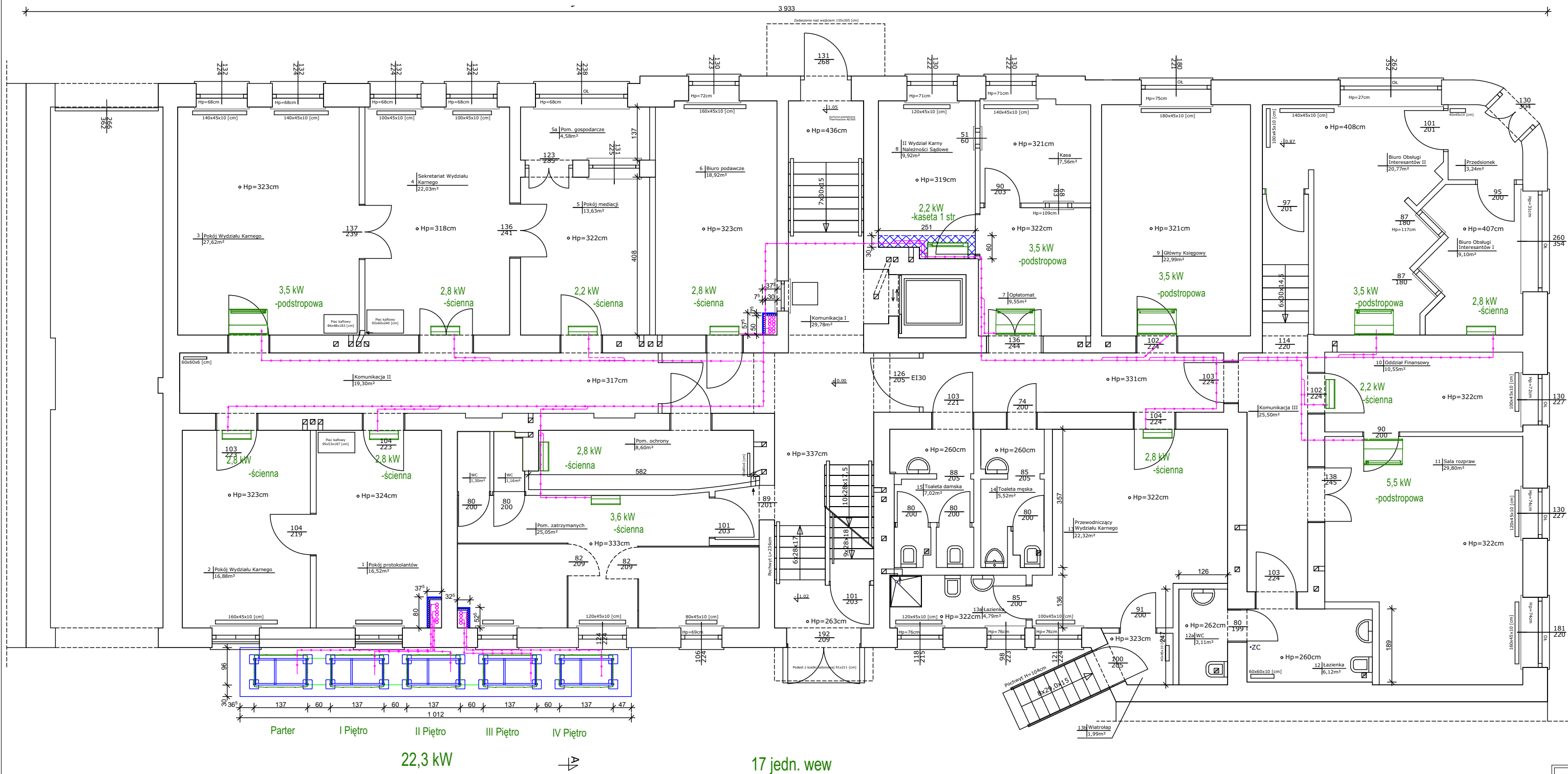
PIWNICA



LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przejść instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji

przedmiot: RZUT PIWNICY		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:100
adres budowy:	Ełk, ul. Matekch 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Ełku	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
		nr rys.: A.2
WSZYSTKIE PRAWA ZASRZĘDZONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		

PARTER

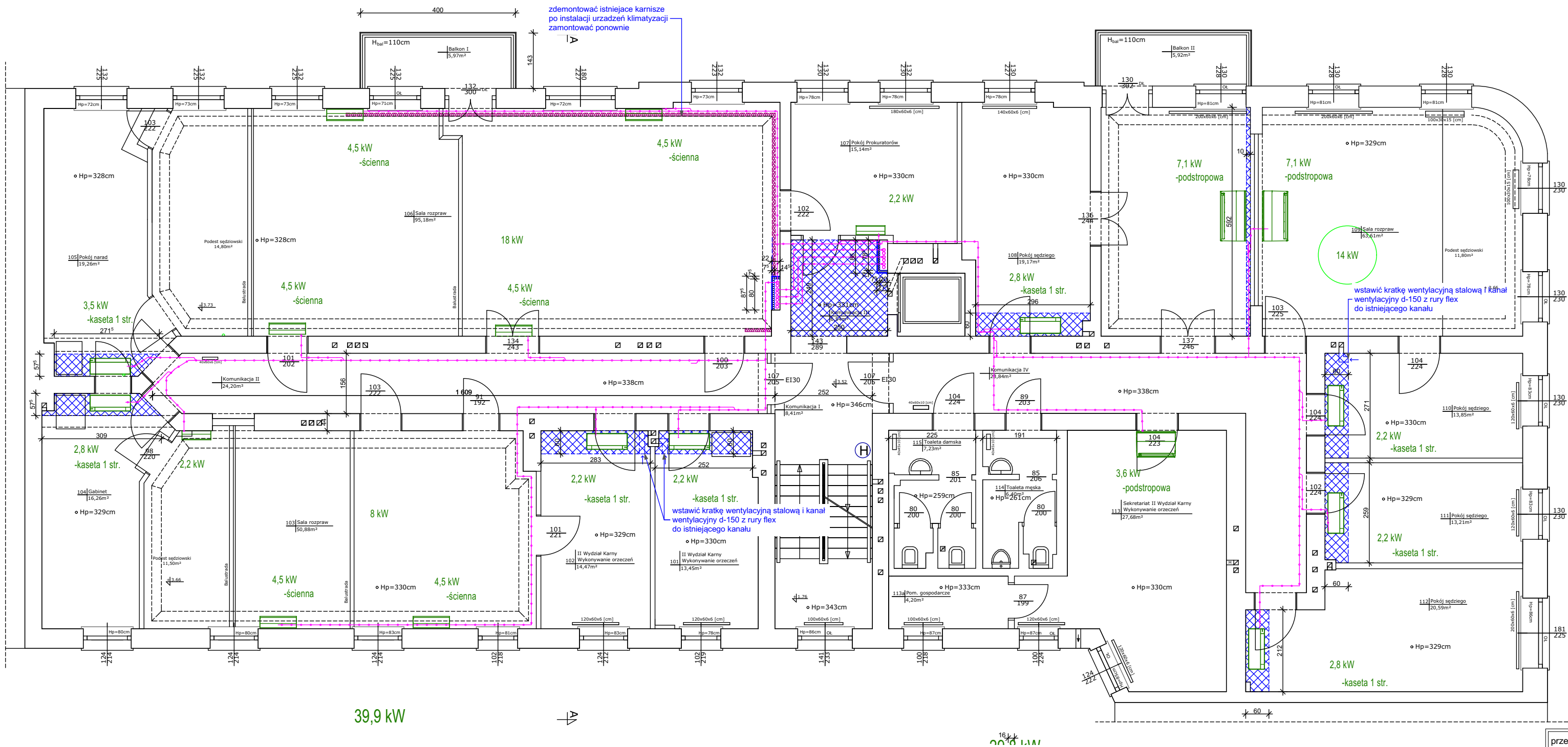


LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przejść instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji
	lokalizacja jednostek zewnętrznych

przedmiot: RZUT PARTERU		branża: ARCH.
data:	12.03.2026 r.	skala 1:100
adres budowy:	Etka, ul. Matekch 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Etce	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczuk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
 BIURO PROJEKTÓW ABJ-Projekt Jarosław Kozioł ul. Szronowa 6 15-697 Białystok		nr rys.: A.3

WSZYSTKIE PRAWA ZASRZĘDZONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.

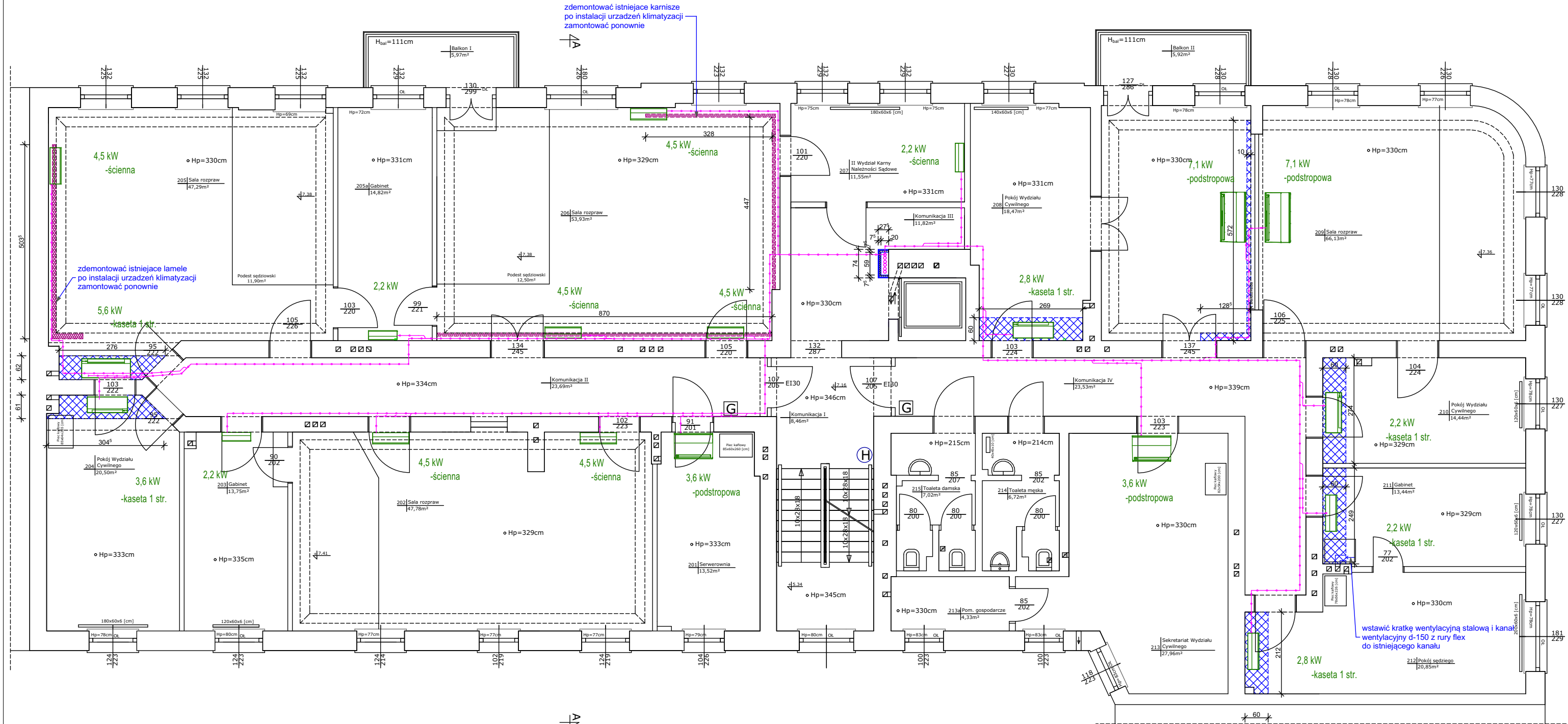
I PIĘTRO



LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przejść instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji

przedmiot: RZUT I PIĘTRA		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:100
adres budowy: Etka, ul. Matekch 4; dz. nr geod. 391/2		
obiekt: Budynek Sądu Rejonowego w Etce		
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
BIURO PROJEKTÓW ABJ-Pro Jarosław Kozioł ul. Szronowa 6 15-697 Białystok		nr rys.: A.4
WSZYSTKIE PRAWA ZASRZEŻONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		

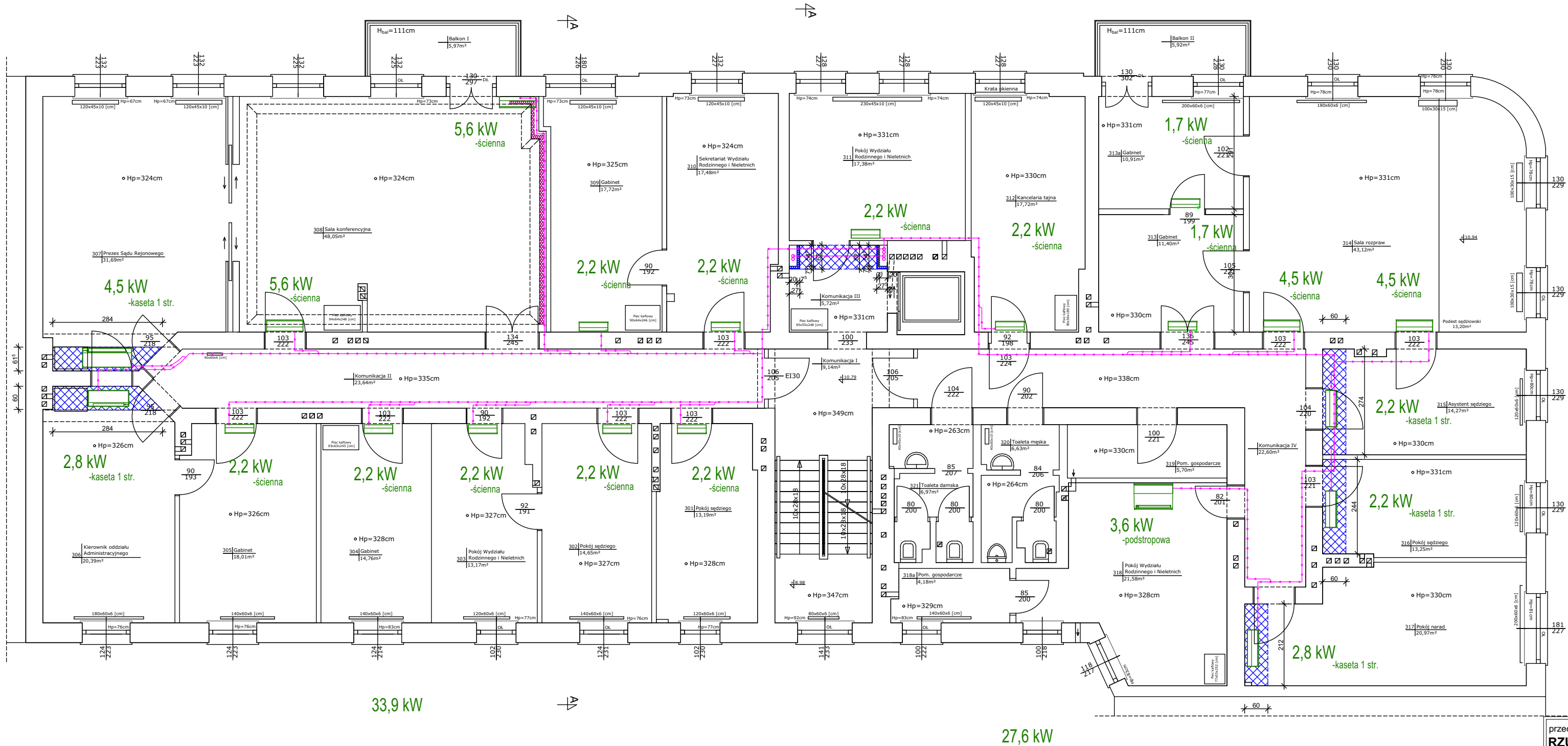
II PIĘTRO



LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przejść instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji

przedmiot: RZUT II PIĘTRA		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:100
adres budowy:	Etka, ul. Matekch 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Etce	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
BIURO PROJEKTÓW ABJ-Pro Jarosław Kozioł ul. Szronowa 6 15-697 Białystok		nr rys.: A.5
WSZYSTKIE PRAWA ZASRZĘDZONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		

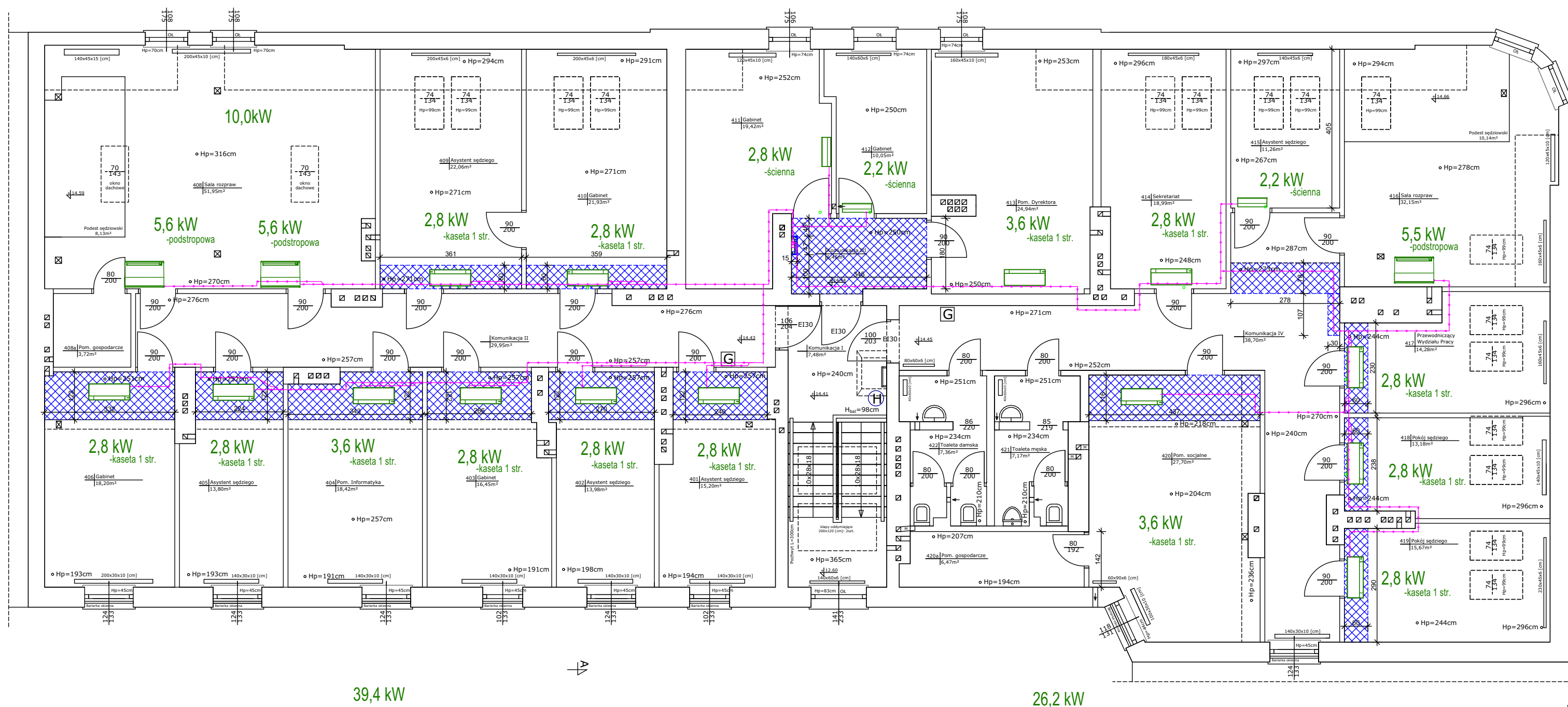
III PIĘTRO



LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przejść instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji

przedmiot: RZUT III PIĘTRA		branża: ARCH.
data:	12.03.2026 r.	skala 1:100
adres budowy:	Etka, ul. Matekch 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Etce	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczak Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacji elektryczne nr PDL/0077/PWB/E/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacji elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
		nr rys.: A.6
WSZYSTKIE PRAWA ZASRZEŻONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		

IV PIĘTRO

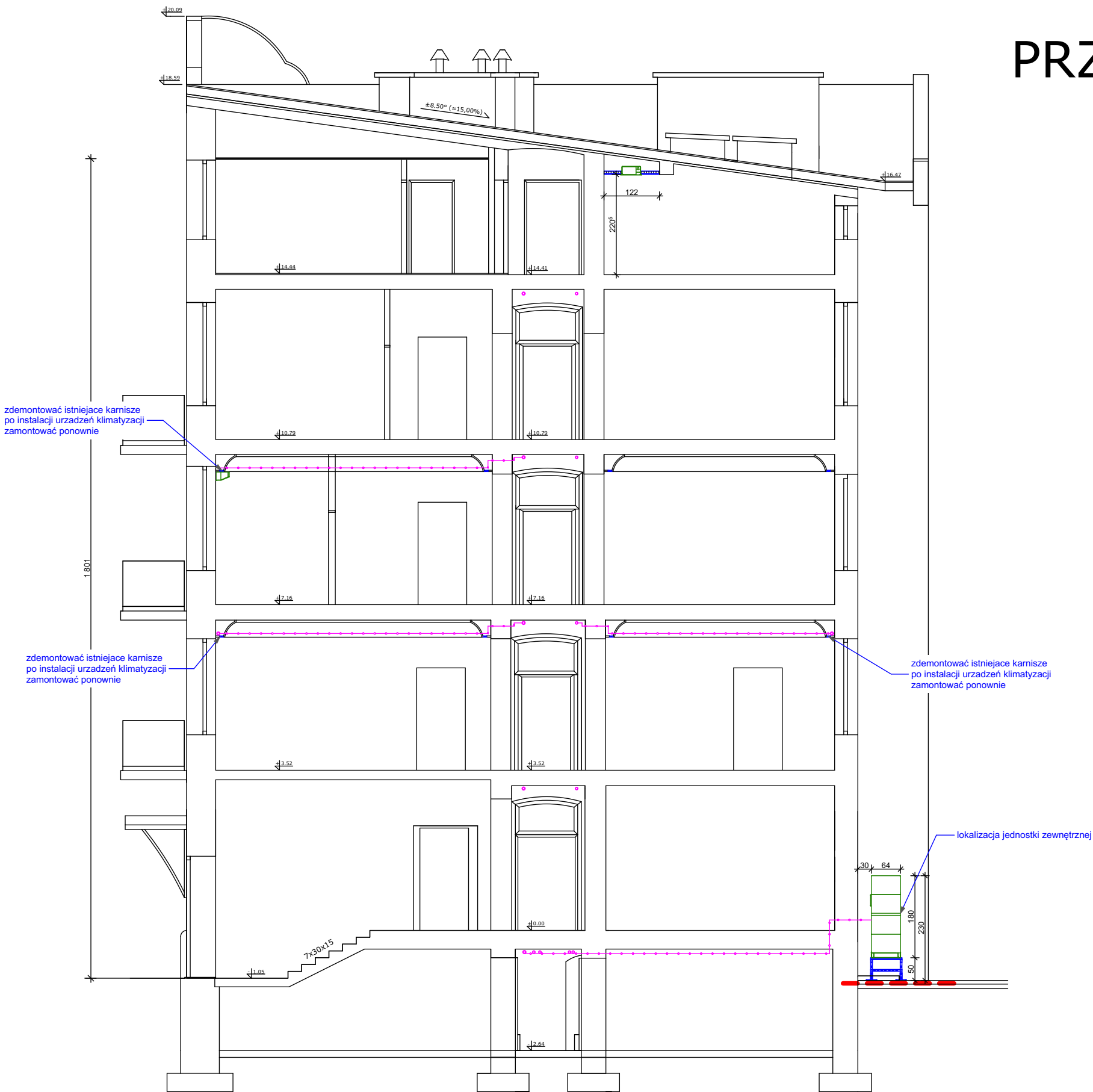


LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 1,25cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przebieg instalacyjnych farba lateksowa płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji

przedmiot: RZUT IV PIĘTRA		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:100
adres budowy:	Łtk, ul. Małeckich 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Łtku	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POKR/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/00519	podpis:
 BIURO PROJEKTÓW ASB-Pro Jarosław Kozioł ul. Szronowa 6 15-697 Białystok		nr rys.: A.7

WSZYSTKIE PRAWA ZAŚRZĘDZONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA.

PRZEKRÓJ A-A



LEGENDA	
	LOKALIZACJA WEWNĘTRZNYCH JEDNOSTEK KLIMATYZACJI
	przebieg instalacji klimatyzacji
	obudowa szachtów instalacyjnych farba lateksowa 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm wełna mineralna półtwarda 5,0cm
	zabudowa sufitowa przebieg instalacyjnych farba lateksowa 1,25cm płyty GK expert 1,25cm profil C50/U50 5,0cm
	lokalizacja istniejących lameli sufitowych do demontażu i montażu po instalacji urządzeń klimatyzacji
	lokalizacja jednostek zewnętrznych

przedmiot: PRZEKRÓJ A-A		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:100
adres budowy:	Ełk, ul. Mateckich 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Ełku	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BL-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
		nr rys.: A.8
WSZYSTKIE PRAWA ZASRZEŻONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKUCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		



przedmiot: ELEWACJA WSCHODNIA		branża: ARCH.
data: 12.03.2026 r.		skala 1:100
adres budowy:	Etka, ul. Mateckich 4; dz. nr geod. 391/2	
obiekt:	Budynek Sądu Rejonowego w Etce	
projektant:	mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	podpis:
inst. elektryczne:	mgr inż. Maciej Jurowczyk Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr PDL/0077/PWBE/16	podpis:
inst. sanitarne:	mgr inż. Jarosław Kozioł Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne nr POIB.KK.7131-7132/005/19	podpis:
 BIURO PROJEKTÓW ABJ-Pro Jarosław Kozioł ul. Szronowa 6 15-697 Białystok		nr rys.: A.9
WSZYSTKIE PRAWA ZASRTŻEZONE. ŁĄCZNIE Z PRAWEM DO REPRODUKCJI I UDOSTĘPNIANIA, W CAŁOŚCI LUB CZĘŚCI, BEZ ZGODY AUTORA.		

BIURO PROJEKTÓW
ABJ-Pro Jarosław Kozioł;
ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok



ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	WYPOSAŻENIE ZABYTKOWEGO BUDYNKU SĄDU REJONOWEGO W EŁKU W SYSTEM KLIMATYZACJI	
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	KAT. XII - budynki (...) sądów	
ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	19-300 Ełk, ul. Małeckich 4;	
nazwa jednostki ewidencyjnej:	Ełk	
nazwa i nr obrębu ewidencyjnego:	0001 Ełk	
identyfikator działki ewidencyjnej:	280501_1.0001.391/2	
IMIĘ I NAZWISKO / NAZWA INWESTORA:	Sąd Apelacyjny w Białymstoku	
ADRES INWESTORA:	ul. Mickiewicza 5, 15-213 Białystok	
JEDNOSTKA PROJEKTOWA:	BIURO PROJEKTÓW ABJ-Pro Jarosław Kozioł	
ADRES JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ:	ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok	
SPIS ZAWARTOŚCI		strona:
Informacja dotycząca BIOZ		2-6
Uzgodnienie WKZ		

BIURO PROJEKTÓW
ABJ-Pro Jarosław Kozioł;
ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok



INFORMACJA BIOZ

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:		WYPOSAŻENIE ZABYTKOWEGO BUDYNKU SĄDU REJONOWEGO W EŁKU W SYSTEM KLIMATYZACJI	
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:		KAT. XII - budynki (...) sądów	
ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:		19-300 Ełk, ul. Małeckich 4;	
nazwa jednostki ewidencyjnej:		Ełk	
nazwa i nr obrębu ewidencyjnego:		0001 Ełk	
identyfikator działki ewidencyjnej:		280501_1.0001.391/2	
IMIĘ I NAZWISKO / NAZWA INWESTORA:		Sąd Apelacyjny w Białymstoku	
ADRES INWESTORA:		ul. Mickiewicza 5, 15-213 Białystok	
JEDNOSTKA PROJEKTOWA:		BIURO PROJEKTÓW ABJ-Pro Jarosław Kozioł	
ADRES JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ:		ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok	
PROJEKANT:	Imię i nazwisko	PROJEKANT:	
	mgr inż. arch. Krystian Mariusz Hamanowicz	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	architektura
	mgr inż. Maciej Jurowczyk	do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne PDL/0096/PWBE/19	instalacje elektryczne
	mgr inż. Jarosław Kozioł	do projektowania bez ograniczeń w specjalności inst. sanitarne PDL/0171/PWBS/19	instalacje sanitarne
data opracowania: 12 marca 2026 roku			

OPIS DO INFORMACJI BIOZ

1. ZAKRES ROBÓT I KOLEJNOŚĆ REALIZACJI.

1.1 ZAKRES ROBÓT

Przedmiotem opracowania wyposażenie zabytkowego budynku Sądu Rejonowego w Ełku w system klimatyzacji.

Funkcja budynku – użyteczność publiczna.

DANE TECHNICZNE INWESTYCJI

	stan istniejący - bez zmian
Kubatura budynku	8216 m ³
Powierzchnia zabudowy	586,40 m ²
Powierzchnia użytkowa	2746,65m ²
Długość budynku (całego)	39,33 m
Szerokość budynku (całego)	16,36 m
Liczba kondygnacji budynku	5 + piwnica
TECHNICZNA CHARAKTERYSTYKA BUDYNKU	
technologia budowy	- tradycyjna murowana
ściany nadziemne	- murowane z cegły pełnej
stropy	- gęstożebrowe
dach	- jednospadowy, - pokrycie z papy termozgrzewalnej
wyprawy zewnętrzne	- tynk

1.2 KOLEJNOŚĆ REALIZACJI

- montaż jednostek zewnętrznych i wewnętrznych
- wykonanie instalacji elektrycznej
- wykonanie obudów szachtów międzykondygnacyjnych
- wykonanie obudów podsufitowych
- szpachlowanie i malowanie

Roboty wykonać w kolejności wynikających z warunków wykonywania prac budowlanych i sztuki budowlanej.

2. WYKAZ ISTNIEJĄCYCH OBIEKTÓW BUDOWLANYCH.

- zakres objęty opracowaniem jest wewnątrz istniejącego budynku oraz posadowienie jednostek zewnętrznych na istniejącym terenie utwardzonym.
- wjazd na działkę z ul. Małeckich

3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

- brak elementów zagospodarowania mogących stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych określających skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia.

Brak ponad normatywnych robót i zagrożeń wynikających ze specyfiki zamierzenia inwestycyjnego.

5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.

Każdy pracownik budowy ma obowiązek zapoznać się z przedstawionymi przez kierownika budowy następującymi instrukcjami:

- a. na wypadek zagrożenia, awarii, pożaru - (np. IP 1.01/10),
- b. przeciwpożarową dla zaplecza budowy – (np. IPB 1.01/11),
- c. organizacji pierwszej pomocy w nagłych wypadkach (np. IPP 10.02/34),
- d. wykonywania prac szczególnie niebezpiecznych (np. IPN 12.05/21 do 27), tzn.:
 - z właściwościami pożarowymi i wybuchowymi materiałów surowców i substancji używanych przy budowie, transporcie i magazynowaniu i ich właściwościami żrącymi i toksycznymi,
- e. sposobu postępowania przy sytuacji, która wymaga natychmiastowego odcięcia mediów w zakresie elektrycznym, wodociągów i gazu.

6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

- Wyznaczyć, oznakować i ogrodzić strefę bezpieczeństwa wokół miejsca prowadzenia prac.
- Wyznaczyć, oznakować i ogrodzić strefę magazynowania materiałów i narzędzi budowlanych,
- Wyznaczyć i oznakować bezpieczne drogi komunikacyjne i ewakuacyjne dla pieszych i pojazdów.
- Zobowiązuje się pracowników do stosowania środków ochrony indywidualnej przy pracach wymagających stosowania takich środków.

Należy sprawdzać stosowanie przez pracowników przydzielonych środków ochrony indywidualnej jak kaski, odpowiednie obuwie, okulary, maski i rękawice ochronne, linki i szelki zabezpieczające, a także asekurację przez osoby towarzyszące.

Instruktaż pracowników należy przeprowadzić przed przystąpieniem do:

- pracach ze sprzętem zmechanizowanym oraz elektronarzędziami,
- Wypadek przy pracy musi być zgłoszony, poza formalnościami regulowanymi przepisami, w trybie natychmiastowym do kierownika budowy, a pod jego nieobecność do koordynatora budowy ds. bhp z jednoczesnym wstrzymaniem robót w miejscu wypadku. Dalsze postępowanie zgodnie z instrukcją postępowania IPP 10.02/34.
- Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i ochroną zdrowia na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik robót oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.

7. Strefy niebezpieczne

Przy wykonywaniu robót nie przewiduje się wyznaczania stref niebezpiecznych.

Wskazanie miejsca przechowywania dokumentacji budowy oraz dokumentów niezbędnych do prawidłowej eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych.

Wszelkie dokumenty budowy znajdują się w biurze kierownika budowy, a są to: dziennik budowy, uprawnienia kierownika budowy, instrukcje postępowania, dokumentacja budowy, dokumenty niezbędne do prawidłowej eksploatacji maszyn i urządzeń technicznych, kopie uprawnień operatorów itp.

UWAGA: W trakcie wykonywanych robót stosownie do ich zakresu mają być stosowane środki zapobiegawcze i ochrony.

Imię i nazwisko	Nr uprawnień projektowych w specjalności	Zakres opracowania	podpis:
mgr inż. arch. Krystian M. Hamanowicz	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr ewid. BŁ-POKK/06/2003	architektura	
mgr inż. Maciej Jurowczyk	do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacje elektryczne PDL/0096/PWBE/19	instalacje elektryczne	
mgr inż. Jarosław Kozioł	do projektowania bez ograniczeń w specjalności inst. sanitarne PDL/0171/PWBS/19	instalacje sanitarne	



POZWOLENIE

WUOZ-ELK.5142.83.2026.MW

Ełk, dnia 23.03.2026 r.

Nr pisma: 00470/2026

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, pkt 10 i ust. 3, art. 89 pkt 2, art. 92 ust. 6 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 ze zm.) oraz § 13 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 r. poz. 81) oraz w związku z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024r. poz. 572 ze zm.),

po rozpatrzeniu wniosku: *Sądu Apelacyjnego w Białymstoku, ul. Mickiewicza 5, 15-213 Białystok reprezentowanego przez: Jarosław Koziół, ul. Szronowa 6, 15-697 Białystok,*

z dnia: 17.03.2026r. (data wpływu - 19.03.2026 r.),

o wydanie: *pozwolenia na wyposażenie zabytkowego budynku Sądu Rejonowego w Ełku, ul. Małeckich 4, 19-300 Ełk, dz. nr 391/2, obręb Ełk 1, w system klimatyzacji - obiekt wpisany do rejestru zabytków*

oraz po ocenie: *danych przedstawionych we wniosku i załącznikach do niego:*

1. Projekt architektoniczno-budowlany: Wyposażenie zabytkowego budynku Sądu Rejonowego w Ełku w system klimatyzacji, Ełk, ul. Małeckich 4 w Ełku, dz. nr 391/2, obręb Ełk 1, projektant: mgr inż. arch. Krystian Mariusz Hamanowicz, mgr inż. Jarosław Koziół, mgr inż. Maciej Jurowczyk, data opracowania: 12 marca 2026 r.
2. Opinia techniczna nr 1S/2026 z dnia 19.03.2026, opracowanie: mgr inż. Jarosław Koziół,

WARMIŃSKO-MAZURSKI WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW udziela pozwolenia

na prowadzenie robót budowlanych oraz montaż urządzeń technicznych związanych z wyposażeniem zabytkowego budynku Sądu Rejonowego w Ełku przy ul. Małeckich 4, dz. nr 391/2, obręb Ełk 1, w system klimatyzacji - zgodnie z załączoną dokumentacją.

Termin ważności pozwolenia – do 31.12.2027 r.

Zakres i sposób prowadzenia robót - jak we wniosku i załączonej dokumentacji.

- ustawienie jednostek zewnętrznych na istniejącym utwardzeniu wzdłuż elewacji wschodniej.
- zamontowanie jednostek wewnętrznych w salach rozpraw oraz pomieszczeniach biurowych,
- ułożenie instalacji zasilającej w strefie podstropowej,
- wykonanie obudów instalacji w strefie podstropowej oraz szachtów międzykondygnacyjnych.

WARUNKI POZWOLENIA:

Wojewódzki Konserwator Zabytków zobowiązuje wnioskodawcę do:

1. Obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37c ww. ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.
2. Przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku robót budowlanych na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w pkt 1:

- a) imienia, nazwiska i adresu osoby, o której mowa w pkt 1,
 - b) dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art. 37c ustawy,
 - c) oświadczenia osoby, o której mowa w pkt 1, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego;
3. Należy niezwłocznie zawiadomić o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia ww. prac.
4. Jednostki zewnętrzne klimatyzacji należy przesłonić za pomocą kompozycji zieleni w donicach, ustawionych w sposób ograniczający ich widoczność z przestrzeni publicznych, przy jednoczesnym zachowaniu pełnego dostępu serwisowego i prawidłowej wentylacji urządzeń lub poprzez zastosowanie estetycznych osłon stałych o jednolitej kolorystyce, zharmonizowanej z elewacją.

UZASADNIENIE:

Niniejsza inwestycja objęta została prawną ochroną konserwatorską w oparciu o art. 7 pkt 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 ze zm.) na podstawie decyzji Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dn. 16.03.1995 r., znak: KL.WKZ 534/1027/d/95 wpisującej budynek mieszkalny obecnie Sąd Rejonowy w Ełku przy ul. Małeckich 4 do rejestru zabytków.

Zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 ww. ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, pozwolenia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wymaga prowadzenie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru, w tym prac polegających na usunięciu drzewa lub krzewu z nieruchomości lub jej części będącej wpisanym do rejestru parkiem, ogrodem lub inną formą zaprojektowanej zieleni.

Zgodnie z art. 36 ust 3 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, Pozwolenia WKZ, mogą określać warunki, które zapobiegają uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.

Po rozpatrzeniu wniosku należało uznać, że wnioskowane prace nie naruszają zasad ochrony zabytków i opieki nad zabytkami oraz przyczynią się do polepszenia warunków pracy i użytkowania pomieszczeń Sądu Rejonowego w Ełku. Dla zapewnienia właściwego prowadzenia prac zobowiązano Wnioskodawcę do wypełnienia warunków określonych w § 13 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 r. poz. 81), m.in. określono warunek polegający na konieczności niezwłocznego zawiadomienia o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia ww. prac oraz konieczność przesłonięcia jednostek zewnętrznych klimatyzacji osłonami w celu ograniczenia ich widoczności w przestrzeni publicznej.

W świetle regulacji art. 4 ww. ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, ochrona zabytków polega, w szczególności, na podejmowaniu przez organy administracji publicznej działań mających na celu zapobieganie zagrożeniom mogącym spowodować uszczerbek dla wartości zabytków oraz udaremnienie niszczenia i niewłaściwego korzystania z zabytków, natomiast zgodnie z art. 5 tejże ustawy, opieka nad zabytkiem sprawowana przez jego właściciela lub posiadacza polega w szczególności na zapewnieniu warunków zabezpieczenia i utrzymania zabytku oraz jego otoczenia w jak najlepszym stanie. Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy stronom, na podstawie art. 127 KPA, odwołanie do **MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO**, które należy złożyć za pośrednictwem tutejszego Urzędu w terminie czternastu dni od daty doręczenia, zgodnie z art. 129 KPA.

Zgodnie z art. 127a KPA, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi

administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 § 4 KPA, decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie niniejsze pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Uzyskanie pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podjęcie działań przy zabytku wpisanym do rejestru nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.

Zgodnie z art.107d ust. 2 kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1–5 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500000zł.

Wydanie niniejszego pozwolenia zostało zwolnione z wniesienia opłaty skarbowej, zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2025 r., poz. 1154 ze zm.).

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Warmińsko- Mazurski Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dalsze informacje dotyczące ochrony Pani/Pana danych osobowych znajdują się na stronie WWW pod adresem: <http://www.bip.wuoz.olsztyn.pl/1088-menu/ochrona-danych-osobowych.html>

Z up. Warmińsko-Mazurskiego
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków
Joanna Sobolewska
Kierownik Delegatury w Ełku

Otrzymują:

1. Pan Jarosław Kozioł działający w imieniu
Dyrektora Sądu Apelacyjnego w Białymstoku,
2. aa